

# EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 125 ptas.

Fuera: 150 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,  
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos  
No se devuelven los originales

## Pastas Alimenticias

# A I A Y

Las más caras

## Pastas de Huevo

especialidad de la casa

fabricadas con huevos procedentes de gallinero propio.

## CUBIERTAS Y TEJADOS Sociedad Anónima

DELEGACIÓN DE PUIGCERDA Calle de España, 9 Teléfono 26

### Sección de Banca

Cupones - Giros - Cambios - Descuentos

Corresponsal el Banco de España

Don Buenaventura Barceló Oliver,  
Abogado, Notario del Ilustre Colegio de Barce-  
lona, con residencia en la villa de Bellver

Tiene el gusto de ofrecer al público su

**Despacho de Abogado,**  
instalado en la calle de Florenza, núm.  
29, de la villa de PUIGCERDA, y en su  
casa residencia de Bellver.

## Epistolario

A la diosa Cibeles cuya  
marmórea figura, se le-  
vanta en la plaza de su  
nombre en la villa del  
oso y el madroño.

Pétreo Cibeles: Después de unos días de  
frio intenso y *rufaca*, heme aquí pluma en ris-  
tre dispuesto a relatarte, lo poco notable que  
ha ocurrido.

El domingo próximo pasado, la Sección de  
Aficionados del Casino Ceretano, ante regula-  
r asistencia, puso en escena la comedia «L'Oncle  
Rector» y la bonita zarzuela «El lucero del  
alba». Esta última salió muy bien representa-  
da, y los aficionados que en ella tomaron par-  
te lograron hacerse aplaudir. No pasó lo mis-  
mo bondadosa Cibeles, en la primera, que los  
chicos lograron hacer aburrir al pacientísimo  
público, debido a que no se sabían muy bien  
la lección.

Pero según me dicen, hoy van al desquite  
y ponen en escena un drama que en este pue-  
blo es muy popular. Se titula «Amor de ma-  
dre», creo que es una cosa admirable, de ello  
te hablaré el próximo domingo. Como pieza  
final se pondrá en escena la aplaudida zarzuela

«El Contrabando», de la cual los aficionados  
al arte de Tália puigcerdaneses hacen una  
creación verdad.

Ya ves si nos divertimos, bienaventurada  
Cibeles.

\*\*\*

Lo que voy a decirte, seguramente te ex-  
trañará. Se trata nada menos que de alabar a  
nuestro dignísimo Ayuntamiento. ¿Es cosa ex-  
traña verdad? Pues sí Cibelitas; nuestro Al-  
calde se porta admirablemente, su conducta  
es intachable.

Se han arreglado casi todas las calles de la  
villa, y las que quedan pronto que la ánc  
vertidas en verdaderas ruas, propias de un  
villa como la nuestra.

Los proyectos que todas las comisiones  
tienen preparados, son dignos de grandes elo-  
gios. Hasta los del sindicato eléctrico se han  
decidido a hacer que tengamos mejor luz.  
De esto último, te pondré al corriente más  
detalladamente en la próxima epístola.

\*\*\*

Voy a pedirte un favor, mitológica amiga.

Si hablas con el Sr. Ministro de Fomento,  
dile que tenemos confidencias, de que nuestros  
vecinos, los franceses, están trabajando con  
gran interés para arrebatarnos la estación in-  
ternacional. Suplícale que este al tanto, porque  
estos *amigos*, ya sabes tú como las gasas,  
todo lo quieren para sí. Referente a las aguas  
de Lanós, ahora no se dice nada, oh, y lo que  
es más extraño, es que ni Brousse nos dá  
aquellas íatas desde su admirable diario de  
Perpiñán, aquel rotativo que para más colmo,  
se llama «L' *Independant*.»

\*\*\*

Esto va desanimándose. Ya solo quedamos  
los de siempre. Pero vaya, no creas al decirte  
esto, que quedamos sin nada bueno y conso-

lador. ¡Si vieras marmórea Cibeles, que grupitos de chicas guapas, se ven por esta calle de Santa María!

Ahora llega la temporada de los bailes que ya sabes que resultan tan divertidos.

Apuróposito de bailes: te pongo en conocimiento que pronto se inaugurará un salón habilitado para estas diversiones. Creo que el local destinado, es unos bajos con mucho aire y mucho sol de la plaza Mayor.

\*\*

El lago muy llenito de agua, pero ya no se *gondolea*. Las chicas atearadísimas con los trajes de invierno que lucirán el próximo martes. Los mozos, ahora mismo oigo un grupo, que está dando unas serenatas muy agradables a sus respectivas *Dulcineas*.

Las obras del ferrocarril, están muy adelantadas y creemos que la próxima primavera ya se podrá inaugurar.

Hago punto final, porque el sueño me hace parpadear con demasiada insistencia.

Salvé Cibeles

PERSILES

JAIME BRAGULAT

AGENCIA DE ADUANAS

Libertad, 41

Teléfono núm. 28

POESÍA Y REALIDAD

## A través de las flores

A mi amiga de un día,  
recién llegada de Canarias.

Gonzálo Riquelme, la contempló extasiado breves instantes; notó su indecisión al cruzar el «dancing» y quedarse parada sin acertar que hacer.

Era una incauta; leve palomilla que huía del nido en ansias de libertad, y encontrábase impotente en pleno vuelo ante la flogedad de sus alas...

La aureola de misterio de que se rodeaba, el dejo de distinción que se notaba en el mas nimio de sus actos, el tenue velo de tristeza que empañaba su ros-

tro vello y pálido como riente mañana de primavera (dotes nada vulgares en esta escogida sociedad de las «niñas bien de las casas mal y de los pollos mal de las casas bien») fuéron a no dudar las causas que más le acercaron a ella, en un deseo innato de descifrar el enigma que la envolvía.

Su carita de niña nimbada por los bucles de oro que alisados descendían hacia su nitida garganta, despuntaba de las del resto de (bellas algún día, hoy mustiadas, falto el candor de sus ojos y surcadas sus caras por la huella implacable del vicio devorador) sacerdotisas de Venus, que en aquel altar de bacanales y placer, consumaban el sacrificio de su vida, entre el espumoso champagne y el humo de sus ejiptos; en las voluptuosas y enervantes orgías sumidas en el vértigo del último vals de moda, o embriagadas por el aire indolente del tango, que entre espasmos sexuales hacíales más llevaderas las horas... felices algunas, las de inconsciente olvido... crueles y amargas las que más, allá en la penumbra de un bochinche insano, al contemplar la frialdad de sus paredes, y meditar en sus desnudeces, la inmensa y despiadada mascarada de su vida equívoca.

Ella no era así, no podía serlo, porque aun llevaba en su rostro como pregón altivo, la flor de su pureza, que no osó manchar el lodo inmundo de aquel antro, en el que se encontraba cohibida, respirando el aire ficticio que la oprimía el pecho en ahogos de remordimientos, y esperando sólo para romper en sollozos el que unos brazos compasivos se apiadaran de ella, acogiéndola en su regazo y ahuyentándola de la senda de perdición, del abrupto camino que conducíala inconsciente, a un mar de desventuras, mar sin fondo y sin entrañas, sin un abrigo hospitalario, y sin más rumbo que la muerte.

Y se dejó llevar, no sabía donde, pero lejos bien lejos de allí, de aquellos grandes salones que le daban escalofrío, y hacíanla sentir miedo, a pesar de sus trapices y sus cretonas... y huyó entre los brazos de él, que todo amorosidad, contemplábala con sus grandes ojos negros, llenos de pureza, mientras mecíaba con los mismos de su noble y romántico corazón, todo respeto y delicadeza...

Tomaron un coche. Durante el trayecto, recostados en el fondo del cupé, parecieron ambos revivir a un mundo nuevo...

# Cubiertas y Tejados S.ª

BARCELONA  
Paseo de Gracia, 16

MADRID  
Alcalá, 60

VALENCIA  
Salvá, 9

## Contrata de Obras para toda España

Delegación de Puigcerdá.-Calle de España, 9- Teléfono 26

El la sentía sollozar sobre su pecho, y sumióse en honda meditación... se sentía purificado por sus lágrimas, él que hasta aquí todo lo había considerado bajo un prisma misero y falso, que le hacía hastiarse de todo sin poder encontrar la mujer de sus sueños... la que le hiciera sentir un poquito de verismo entre tanta falsedad, haciendo llegar hasta él la luz redentora que iluminara el camino de sus dulces ilusiones... guiándole por la senda de la realidad idealizada o de la ilusión hecha realidad.

Llegaron a su casa y la subió en sus brazos, depositándola suavemente en la «chaise-longue» sobre un tupido almohadón y con las mantas de su propia cama arropada bien... y dejola descansar...

El tendió un almohadón en el suelo y reclinóse a sus plantas sumiso, en un éxtasis contemplativo.

A través de las horas, en una noche silenciosa y de misterio, sintiéndose orgulloso, al velar su sueño inocente a través del cual se reflejaba la bondad y hermosura de su alma, templada en el crisol de sus sufrimientos y sus lágrimas, orgulloso al sentirse el guardián de su amita, como hiciéralo el más fiel terranova, llevándole con su aliento cálido, soplos de la

vida dulce y riente que él veía cernirse ante sí...

A través de los cristales infiltrábanse leves destellos de un sol gozoso y ardiente que enviaba sus primeros rayos como himno de amor, y que al posarse sobre sus dos salesitas que muy juntas, reposaban en unisono palpitar, tejales bello camino de flores, que habiales de conducir a un paraíso dorado entre serafines y querubís... entre ignota música del cielo, de mágicas y sobrehumanas sonoridades de laudes de plata y arpas de cristal...

Nació el nuevo día y con él... un idilio pasional.

Ha transcurrido un año, desde la mañana aqueita en que la intimidad de un coquetón cuarto de soltero nacieron las confidencias, y la unión de sus vidas... en un constante sueño como el primer día.

Habían trasladado su nido a orillas del mar, lejos del ruido ensordecedor de la urbe, y huyendo de miradas indiscretas... querían estar solos... solos los dios, en un hogar dulce y risueño... lleno de sol y dicha... respirando alegría por todas partes... en una constante primavera matizada por las flores con su aroma, y los pajarillos con sus trinos llenos de vida y armonía...

## EL PININEO

...¡Que bello hogar aquell... más nó... aquello no era hogar... aquello era un Edén encantado, en donde reinaba sólo ella con su bondad y sus gracias, con su corazón de oro, todo amor y sacrificio en aras de la mútua felicidad. Era el fruto de sus dolores, y sus lagrimas que engarzadas como perlas nacaradas realizaban la diadema que abrillantaba su corona y de la cual él era su más rendido vasallo... y las horas deslizábanse lentas, y contagiado de tanta dicha, en un raptó de místico alborozo...

Aquel día había salido Gonzálo más temprano que de costumbre para regresar también a una hora intempestiva...

Se abrió la puerta de la habitación y en el dintel apareció Gonzálo, ensombrecido su rostro por una leve palidez.

—He tardado ¿verdad nena?

Hechóle los brazos al cuello, y la atrajo hacia sí en un beso largo y frenético, y con más insistencia quizá que nunca.

—¿Sabrás, niñita que emprendo un largo viage?

—¿Un viage?, inquirió ella extrañada por lo inopinada de la noticia.

—Si hijita, marchó con mi regimiento... a Melilla; balbuceó él a duras penas.

Ella palideció, pero esperanzada, y no queriendo dar crédito a lo que ella creía una broma cruel insistió.

—¿De verdad?...

¡De verdad! ¡ontinal de verdad, musitó haciendo acopio de la serenidad que empezaba a flaquearle.

—No, Gonzálo, no; no puede ser, protestó revelándose contra la adversa idea, y acogándose en el pecho del amante aterrizada, como si sus brazos de esposa enamorada bastaran a eximirle del deber patrio, sumióse en un abrazo frenético de posesión, puesto que era muy suyo su Gonzálo... si de ella que lo mimaban... y se lo robaban.

Gonzálo la besó en los ojos... en sus ojos soñadores que estaban llenos de lágrimas.

—Tú me lo dijiste el día que nos vimos por vez primera... la madre es antes que todo y que nadie... Nuestra madre es la patria y nosotros sus hijos debemos acudir a defenderla allí eu donde se la ofenda.

—Y la angustiada niña se estremecía convulsa entre los brazos de Gonzálo, azotada por el sentimiento fatal de que ya no volvería a ser abrazada

por su adorado del alma...

BÁLSAMO.

Ripoll Octubre de 1921.

(Terminara en el proximo número)

## Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertran

Calle de la Libertad, 16

PUIGCERDA

esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra

es la mas pura

Gran especialidad en quesos del pais

## No pasa un alma

Es un cuadro triste el que nos ofrece la juventud puigcerdanesa, que mi torpe pluma quisiera describir con toda realidad.

Es lamentable el caso de que entre tantas y tan bellas hijas de la siempre invicta villa, no salga un hombre que quiera llevarlas al altar.

Entre ellas hay muchas, la mayoría, que reúnen excelentes condiciones para labrar la felicidad del hombre que sepa ser feliz, pero algunas de ellas viven fuera de la realidad.

Sueñan con algún príncipe de la Isla Encantada que se las lleve lejos de este rincón del Pirineo donde nacieron, porque para ellas es un problema arto difícil el esposar un pollo de la localidad pues esto no satisface sus ambiciones, pero dase al caso que el príncipe con quien han soñado no viene, y si llega, se va, y no vuelve.

Ellas quedan con la esperanza.

A mí hay alguna para no decir varias que me gustan una barbaridad, pero como afortunada o desgraciadamente la fatalidad me obliga a vivir en estas aluras, y todo esto es contrario a sus pretensiones, no me atrevo a decirles que mi alma es mía.

Una vez me enamoré locamente de una morenita

que vive en el centro de la villa, y como era en invierno tuve la inmensa dicha de ver correspondido mi amor.

¡Pero! llega el verano y con él, el olvido.

Frecuento muchos de aquellos que vienen y se van, que prometen y no cumplen, que se divierten y se rien luego, quedando aquí el desdichado que tanto la quiso, pensando algunos momentos en el suicidio, pero luego recobrado el dominio de mi persona pensé que debía apiádamme de ella, que debía compadecerla, y la compadezco porque ya tiene bastante desgracia en vivir equivocada.

Nada, simpáticas puigcerdanesas, nos vais a obligar a dirigir la vista hacia la nación vecina para poder contraer matrimonio.

Puigcerdanesas adorables, la ocasión la pintan calva, y la misión de toda mujer es buscar un compañero para la vida, no despreciéis la ocasión cuando la teneis a vuestro alcance, si os pasa a los veinte años no esperéis mas tarde, de lo contrario os exponéis a tener que esperar que el Gobierno mande aquí un regimiento para que haya para todas categorías; para las sin pretensiones, la clase de tropa, para las como mi morenita del caso la oficialidad.

Y así cuando todas tengáis novio y vuestros deseos se hayan realizado, nosotros, los jóvenes de la localidad, los domingos por la tarde al baile del casino sentados en una silla, gozaremos también al ver cumplidos vuestros sueños de felicidad.

FILIBERTO

## EDICTO

Don Joaquín Ramírez Magentí, Juez de Primera Instancia del Partido, de Puigcerdá y Comisario de la quiebra de la razón social bancaria que giraba en esta plaza bajo la denominación de «Borrell y Martí».

Por el presente HAGO SABER: Que han sido nombrados Síndicos de dicha quiebra, los señores don Ramón Cosp y Esteva, don José Bragulat y Salvadó y don José Mallol Vilaldach, vecinos todos ellos de esta villa, los cuales habiendo aceptado y jurado el cargo han entrado en posesión del mismo y a quienes deberá hacerse entrega de todas las pertenencias de la expresada quiebra, bajo apercibimiento de que de

verificarlo a persona distinta, no quedarán libres de las obligaciones que tengan pendientes, pudiendo ser considerados como ocultadores de bienes y cómplices en la quiebra.

Dado en la villa de Puigcerdá a quince de octubre de mil novecientos veinte y uno.—*Joaquín Ramírez Magentí.*—Ante mi.—*Manuel de Dalmases.*

## Noticias

El próximo pasado lunes, según anunciábamos en nuestro número anterior, contrajeron matrimonio en la capilla de los PP. Escolapios, la bellísima señorita Dolores Solsona con el joven Lauro Plana.

Bendijo la unión, el hermano del novio Rdo. P. Esteban Plana, el cual pronunció al final del acto una elocuentísima plática.

El banquete se celebró en el Hotel Europa que se lució mucho como es su costumbre.

Los novios, partieron en auto particular hasta Barcelona, desde donde se dirigirán a visitar las principales poblaciones de Cataluña.

Les deseamos una interminable luna de miel.

También contrajeron matrimonio en Alp, la señorita Lola Fabra, con el joven empleado de la Mancomunidad de Cataluña, sección de Teléfonos, don Esteban Carré.

Les deseamos mucha suerte y prosperidades.

*Han desaparecido de la montaña de Latour de Carol, tres yeguas; una negra, una roja y otra de color castaño, las tres esteladas de la cabeza, las cuales pertenecen al arrendatario del mas de San Pedro, propiedad de don Esteban Carrera.*

AJA.— e vende en muy buenas condiciones un precioso armonium de reputada marca.

Dirijirse a la casa-convento de las Dominicas del Santo Nombre de Jesús.

Imprenta Moderna.—Revolución 11—Puigcerdá

# GRAN BAR :: MODERN TAWERN

## VILLA

PLAZA DE CABRINETTY  
 Cafés y licores de las mas renombradas marcas  
 del país y extranjeras  
 • Buen Pened • Vermouth Torino •  
 Recomendamos el selecto café de este Bar, ser-  
 vicio y atención inimitables, por ser indiscu-  
 tiblemente uno de los mas aromáticos que se  
 toman en esta Villa

# Baromé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS  
PRONTITUD Y ECONOMIA

PUIGCERDÁ

# INSTITUTO de CONSES y ACADEMIA de CORTE

## FINANCIA PALLARE

VIUDA DE AGUILAR

COMERCIO y A MEDIDA

# PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÁ

periódicos y Revistas  
semanales ilustrados

= SUGUSAL EN =  
BOURG-MADAME

# LA MONTAÑESA:

## J. MARTI SANGRA

Revolución, 8 PUIGCERDÁ

Comestibles : - : Pesca Salada  
Alfarería y Cordelería:

La casa que vende BUENO y BARATO

# Almacén de Carbones

## P. V. ÑAS

¿Quiere V. comprar carbones de cok, hu-  
lla, panes, bolas, etc., a precios económi-  
cos?

Dirijase a ELIAS VIÑAS  
(casa Ferrer del Quim)

Plaza de los Héroes PUIGCERDA

Pastas para sopa  
de la acreditada fábrica BIGORRA  
Aromáticos y finos chocolates  
MONTSEAT, fabricados por los P. P.  
Benedictinos.

Depositario en Barcelona, D. José  
Bigorra.

Comisionista en Puigcerdá, D.<sup>a</sup> Julia  
Fortich, viuda Gosp; calle de la Morera  
21, 2.<sup>o</sup>

# Salón de Peluquería y Peinadora Miguel Núñez

Especialidad en el peinado  
de señora y niñas.

ONULACIONES

**Fonda Española**  
**Hotel Moderne**

**PERPIGNAN**

Rue Reimpart Villeneuve  
en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubach

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

**LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR**

NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA

**Perfumería IRIS**

OOOOO

**Loción Pompeyana : Loción Ginesta**  
**Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel**

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frascos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frascuito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al rept. D. Isidro Capdevila : Ger

**Electricidad - Maquinaria**

**J. Pratginestós de Bonaparte**

Fontanella, 16 Prai.

TELÉFONO 48-65 A.

BARCELONA

Instalaciones económicas de centrales eléctricas

Elevación de aguas para riegos

Turbinas hidráulicas - Máquinas Industriales

**Presupuestos gratis**